

## No. 208j.—MOORABOOL—JIBBERIN LANGUAGE.

BY THE WRITER.

|                   |              |                 |                             |
|-------------------|--------------|-----------------|-----------------------------|
| Kangaroo - - -    | koim.        | Hand - - -      | mirnuk.                     |
| Opossum - - -     | wollert.     | 2 Blacks - - -  | polagi kooli.               |
| Tame dog - - -    | kal.         | 3 Blacks - - -  | polagi koinmet ta<br>kooli. |
| Wild dog - - -    | -            | One - - -       | koinmet.                    |
| Emu - - -         | kowir.       | Two - - -       | polagi.                     |
| Black duck - - -  | tolom.       | Three - - -     | polagi koinmet.             |
| Wood duck - - -   | -            | Four - - -      | polagi polagi.              |
| Pelican - - -     | birdungal.   | Father - - -    | bitjung.                    |
| Laughing jackass  | kowaruk.     | Mother - - -    | ngardung.                   |
| Native companion  | porenget.    | Sister-Elder -  | wooranark.                  |
| White cockatoo -  | kinnap.      | „ Younger -     | -                           |
| Crow - - -        | wa.          | Brother-Elder - | waartoong.                  |
| Swan - - -        | koonoowarra. | „ Younger       | waangut.                    |
| Egg - - -         | kie.         | A young man -   | goolgun.                    |
| Track of a foot - | -            | An old man -    | pidjarong, nedok.           |
| Fish - - -        | koein.       | An old woman -  | mudogoork.                  |
| Lobster - - -     | -            | A baby - - -    | -                           |
| Crayfish - - -    | tchoriong.   | A White man -   | ngammaigi.                  |
| Mosquito - - -    | ngaiioong.   | Children - - -  | -                           |
| Fly - - -         | chogot.      | Head - - -      | moork.                      |
| Snake - - -       | koornmil.    | Eye - - -       | mir.                        |
| The Blacks - - -  | boorogn.     | Ear - - -       | wirngatuk.                  |
| A Blackfellow -   | kooli.       |                 |                             |
| A Black woman -   | baiargook.   |                 |                             |
| Nose - - -        | kaanatuk.    |                 |                             |

No. 208J.—MOORABOOL—JIBBERIN LANGUAGE—*continued.*

|                  |     |                   |               |     |                             |
|------------------|-----|-------------------|---------------|-----|-----------------------------|
| Mouth            | - - | wooro.            | Boomerang     | -   |                             |
| Teeth            | - - | leanatuk.         | Hill          | - - |                             |
| Hair of the head | -   | ngarmooretuk.     | Wood          | -   | - wiin.                     |
| Beard            | -   |                   | Stone         | - - | - laark.                    |
| Thunder          | - - | mundara.          | Camp          | - - | - karong.                   |
| Grass            | - - | - paraark.        | Yes           | - - | - e-or-ge.                  |
| Tongue           | - - | - galanatuk.      | No            | - - | - noolam.                   |
| Stomach          | - - | - gtongatuk.      | I             | - - |                             |
| Breasts          | - - | - baab.           | You           | - - |                             |
| Thigh            | - - | - karingatuk.     | Bark          | - - | - moorat.                   |
| Foot             | - - | - chinnongatuk.   | Good          | - - | - koonibenyook.             |
| Bone             | - - |                   | Bad           | - - | - noolam (?).               |
| Blood            | - - |                   | Sweet         | - - |                             |
| Skin             | - - | - mityatuk.       | Food          | - - |                             |
| Fat              | - - | - maamboolatuk.   | Hungry        | - - |                             |
| Bowels           | - - |                   | Thirsty       | - - |                             |
| Excrement        | - - |                   | Eat           | - - | - koodjalla.                |
| War-spear        | - - | - kaarp.          | Sleep         | - - | - kombangat.                |
| Reed-spear       | - - | - jaar.           | Drink         | - - | - ngobiith.                 |
| Throwing-stick   | -   | - daar, murreone. | Walk          | - - | - yannoik.                  |
| Shield           | - - | - malga.          | See           | - - |                             |
| Tomahawk         | - - | - kalbalerak.     | Sit           | - - |                             |
| Canoe            | - - | - korong, yaoot.  | Yesterday     | - - | - taleo.                    |
| Sun              | - - | - mering.         | To-day        | - - |                             |
| Moon             | - - | - yert.           | To-morrow     | - - |                             |
| Star             | - - | - toortberang.    | Where are the | - - |                             |
| Light            | - - | - yeramb.         | Blacks?       | - - |                             |
| Dark             | - - | - moorgal.        | I don't know  | - - |                             |
| Cold             | - - | - motoongating.   | Plenty        | - - | - dedarbil.                 |
| Heat             | - - | - kongat.         | Big           | - - |                             |
| Day              | - - | - yeramb.         | Little        | - - |                             |
| Night            | - - | - moorgal.        | Dead          | - - | - dedangatoo.               |
| Fire             | - - | - wiin.           | By-and-by     | - - |                             |
| Water            | - - | - ngobik.         | Come on       | - - | - yanna, worrewa,<br>ko-ko. |
| Smoke            | - - | - bolt.           | Milk          | - - |                             |
| Ground           | - - | - jaar.           | Eaglehawk     | - - |                             |
| Wind             | - - | - kutgirt.        | Wild turkey   | - - |                             |
| Rain             | - - |                   | Wife          | - - |                             |
| God              | - - |                   |               |     |                             |
| Ghosts           | - - |                   |               |     |                             |